JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

DIMANCHE, le 20 Décembre 1812. (No. 355.) *ZONDAG, den 20 December* 1812.

INTERIEUR.

AMSTERDAM, *le 16 Décembre.*

Son altesse sérénissime le prince gouverneur-général a fait l'honneur d'adresser à M. le directeur-général de la police la note officielle suivante:

„ Le quartier-général de la grande-armée était le 28 novembre à Zembin; l'Empereur était parfaitement bien portant et l'armée continuait d'opérer tranquilement son mouvement sur Wilna."

PARIS, *le 10 Décembre.*

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

ARMÉE DU NORD DE L'ESPAGNE.

Extrait d'une lettre du général-de-brigade baron Thouvenot, *gouverneur du 4e gouvernement en Espagne: à S. Exc. M. le duc de Feltre, ministre de la guerre.*

VITTORIA, le 4 décembre 1812.

MONSEIGNEUR,

M. le général *Bigarré*, aide-de-camp de S. M. C. vient d'arriver à Vittoria, chargé de dépêches pour l'Empereur; il m'a annoncé que 2600 prisonniers, au nombre desquels se trouve lord *Paget*, arriveraient le 6 à Vittoria, sous l'escorte d'environ 3000 hommes de l'armée de Portugal.

Les Anglais se sont retirés en Portugal, et il paraît certain que nos affaires vont de ce côté aussi bien que possible.

Le général-en-chef comte *Reille* est parti aujourd'hui, pour continuer sa route sur Burgos.

(*signé*,) baron THOUVENOT.

— M. le général *Bigarré*, aide-de-camp de S. M. C., est arrivé ce soir vers neuf heures à Paris. Il était porteur de dépêches de S. M. pour l'Empereur et pour le ministre de la guerre. Nous donnerons incessamment des détails sur la marche des armées françaises qui sont en Espagne, depuis les frontières des provinces de Valence et de Murcie, jusques sur la Tormès; mais nous nous empressons de faire connaître au public la lettre ci-jointe de S. M. C. à S. Exc. le duc de Feltre, ministre de la guerre.

Copie d'une lettre écrite au ministre de la guerre, par S. M. le Roi d'Espagne, datée de Salamanque, le 30 novembre 1812.

Monsieur le duc, par ma lettre d'Arevalo, du 9, j'ai prié V. Exc. d'annoncer à l'Empereur la réunion de l'armée de Portugal aux armées du Centre et du Midi.

Le 11, je me portai devant Alba qui était occupé

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, *den 16 December.*

Zijne doorluchtige hoogheid de prins gouverneur-generaal heeft den heer directeur-generaal der politie de eer aangedaan, hem de volgende officiële nota toe te zenden:

„ Het hoofdkwartier van het groot-leger was den 28sten november te Zembin; de Keizer was volkomen welvarend en het leger bewerkstelligde rustig deszelfs beweging op Wilna."

PARYS, *den* 10 *December.*

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGER VAN HET NOORDEN VAN SPANJE.

Uittreksel uit een brief van den brigade-generaal baron Thouvenot, *gouverneur van het 4de gouvernement in Spanje, aan Z. E. den hertog van Feltra, minister van oorlog.*

VITTORIA, den 4 december 1812.

MONSEIGNEUR,

De generaal *Bigarré*, aide-de-camp van Z. Kath. M., is, met depêches voor den Keizer belast, te Vittoria aangekomen; hij heeft mij gemeld, dat 2600 krijgsgevangenen, onder welk getal zich lord *Paget* bevindt, den 6den, onder een eskorte van omtrent 3000 man, van het leger van Portugal, te Vittoria aankomen zouden.

De Engelschen zijn in Portugal terug getrokken, en het schijnt zeker, dat onze zaken aan dien kant zoo goed als mogelijk staan.

De generaal-en-chef graaf *Reille* is heden vertrokken, om deszelfs weg naar Burgos voort te zetten.

(*geteekend*,) baron THOUVENOT.

— De heer generaal *Bigarré*, aide-de-camp van Z. K. M., is heden avond ten 9 uren te Parys aangekomen. Hij was brenger van depêches van Z. M., voor den Keizer en voor den minister van oorlog. Wij zullen onmiddelijk de bijzonderheden van den togt der fransche legers, die in Spanje zijn, van de grenzen der provintien Valentia en Murcia, tot aan de Tormes, mede deelen. Doch wij haasten ons, den nevensgaanden brief van Z. Kath. M. aan Z. E. den hertog van Feltra, minister van oorlog, mede te deelen:

Kopij eens briefs, geschreven aan den minister van oorlog, door Z. M. den Koning van Spanje, gedagteekend Salamanka, den 30 november 1812.

Mijnheer de hertog, bij mijnen brief van Arevalo, van den 9den, heb ik U. E. verzocht, den Keizer de vereeniging van het leger van Portugal met de legers van het Centrum en van het Zuiden te melden.

Den 11den begaf ik mij voor Alba, dat door den vijand

par l'ennemi. Je descendis la Tormès jusqu'à Huerta, pour observer les gués et reconnaître l'armée anglaise. Elle avait pris position et s'étendait depuis Alba jusqu'à San-Christoval, le général *Hill* à la droite et lord *Wellington* à la gauche. L'ennemi paraissant décidé à accepter la bataille, j'ordonnai tous les préparatifs pour le passage de la rivière, et je fis faire toutes les dispositions pour le 14.

J'ajoutai au commandement de M. le duc de Dalmatie celui de deux divisions d'infanterie et d'une division de cavalerie de l'armée du Centre. Je donnai à M. le comte *d'Erlon* le commandement de l'armée de Portugal, et je mis aux ordres de M. le général *Merlin*, ma garde et les troupes espagnoles.

La position occupée par l'ennemi était formidable; il l'avait étudiée depuis long-tems, c'était toujours celles des Arapiles. Je fus d'abord tenté de la faire attaquer de front: enfoncé dans le centre, l'ennemi eût pu être séparé en deux et perdre la moitié de son armée. Mais je fus frappé des observations des généraux qui connaissaient le pays, et je me décidai à opérer sur la droite de l'ennemi en passant la Tormès à Galisancho.

Les armées du Midi et du Centre devaient effectuer le passage le 14 au matin, celle de Portugal faire des démonstrations sur les gués de Huerta, vis-à-vis Alba de Tormès, s'emparer d'Alba dès que cette ville serait évacuée par l'effet du mouvement de gauche, et se mettre en ligne avec les autres armées après avoir effectué le passage à Alba. Dans le cas où Alba n'eût pas été abandonné, elle devait passer la rivière sur les mêmes points où auraient passé les armées du Midi et du Centre.

Les ponts furent jetés sur la Tormès; mais l'ardeur du soldat ne lui permit pas d'en attendre l'entier établissement, et le passage s'exécuta très-heureusement dans la matinée du 14. Les postes d'observation ennemis furent enlevés; les 8000 hommes qui défendaient Alba l'évacuèrent. Dans la nuit du 14 au 15, les armées étaient sur la rive gauche de la Tormès, l'armée du Midi tenant la gauche à Mosarbes.

La cavalerie des armées du Midi et du Centre fut portée, dans la soirée du 14, en avant du plateau de Nuestra Senora de Ultiera. Une division d'infanterie ennemie se montra, soutenue par quelques pièces d'artillerie qui couronnaient les hauteurs. Elle sembla d'abord vouloir occuper ce plateau; nous nous y établîmes. Il paraît que son mouvement n'avait pour but que de couvrir la retraite du corps qui avait abandonné Alba. L'armée de Portugal eut ordre d'appuyer, le 15, sa droite au plateau de Nuestra Senora de Utiera; celles du Midi et du Centre, de faire un mouvement sur leur gauche, afin de se porter sur la droite de l'ennemi et de couper sa ligne d'opérations. Le même jour, l'armée de Portugal occupait ce plateau, et les troupes des armées du Midi et du Centre, les hauteurs de la chapelle de Nuestra Senora de Valbuena; mais les mouvemens de l'ennemi étaient cachés par une brume épaisse, à laquelle succéda une pluie non interrompue qui rendit infructueux tous les efforts qui furent tentés: les moindres ravins étaient devenus tout-à-coup des torrens qui gênèrent singulièrement tous les mouvemens.

bezet was. Ik zakte de Tormes af tot aan Huerta, om de waadbare plaatsen en het engelsch leger te verkennen. Hetzelve had zich nedergeslagen en breidde zich van Alba tot aan San Christoval uit, de generaal *Hill* ter regter en lord *Wellington* ter linker. De vijand scheen besloten te hebben, den veldslag te aanvaarden; ik gelastte alle toebereidsels tot den overtogt der rivier, en ik maakte alle schikkingen voor den 14den.

Ik voegde nog, bij de onder bevel van den hertog van Dalmatie staande magt, twee divisien infanterie en eene divisie kavalerie van het leger van het Centrum. Ik gaf den graaf *d'Erlon* het bevel over het leger van Portugal, en ik stelde mijne garde en de spaansche troepen onder bevel van den generaal *Merlin*.

De stelling, door den vijand bezet, was geducht; hij had dezelve sedert langen tijd bestudeerd, het was steeds die der Arapiles. Ik was in het eerst in verzoeking, dezelve in het front te doen aantasten: in het centrum doorgebroken, zou den vijand in tweeën hebben kunnen worden gescheiden, en de helft van zijn leger verliezen. Maar ik werd getroffen door de aanmerkingen der generaals, die het land kenden, en ik besloot, op den regter des vijands te werk te gaan, door de Tormes te Galisancho over te trekken.

De legers van het Zuiden en van het Centrum moesten des morgens van den 14den den overtogt bewerkstelligen; dat van Portugal bewijs maken bij de waadbare plaatsen van Huerta, tegen over Alba de Tormes; Alba bemagtigen, zoodra die stad door de beweging ter linker ontruimd zou zijn, en zich met de andere legers in linie scharen, na den overtogt te Alba bewerkstelligd te hebben. In geval dat Alba niet verlaten was geworden, moest het de rivier op dezelve punten overtrekken, alwaar de legers van het Zuiden en van het Centrum zouden zijn overgegaan.

De bruggen werden over de Tormes geslagen; maar de drift van den soldaat stond hem niet toe, de voltooijing van dat werk af te wachten, en den overtogt werd in den ochtendstond van den 14 zeer gelukkiglijk ten uitvoer gebragt. De vijandelijke observatie posten werden opgeligt; de 8000 man, welke Alba verdedigden, ontruimde hetzelve. In den nacht tusschen den 14 en 15den waren de legers op den linker oever van de Tormes, het leger van het Zuiden te Mosarbes ter linker staande.

De kavalerie van de legers van het Zuiden en van het Centrum werd des avonds van den 14den voorwaarts de bergvlakte van Nuestra Senora de Utiera gerigt. Eene divisie vijandelijke infanterie vertoonde zich, ondersteund zijnde door eenige stukken geschut, die de hoogten bekroonden. Zij scheen in het eerst die bergvlakte te willen bezetten; wij vestigden ons op dezelve. Het blijkt, dat hare beweging slechts ten doel had, den aftogt van het korps, dat Alba had verlaten, te dekken. Het leger van Portugal had bevel, den 15den deszelfs regter tegen de bergvlakte van Nuestra Senora de Utiera aan te steunen; die van het Zuiden en van het Centrum, eene beweging op hunnen linker te maken, ten einde zich tegen den regter des vijands te wenden, en zijne linie van operatien af te snijden. Den zelfden dag bezette het leger van Portugal de bergvlakte, en de troepen van de legers van het Zuiden en van het Centrum, de hoogte van de kapel van Nuestra Senora de Valbuena; doch de bewegingen van den vijand waren verborgen door een' dikken mist, waarop eenen onafgebroken regen volgde, die alle de pogingen, welke werden beproefd, vruchteloos maakte: de minste holle wegen waren eensklaps stroomen geworden, die in het bijzonder alle bewegingen hinderden.

Cependant plusieurs explosions eurent lieu à Salamanque, et annoncèrent la retraite de l'ennemi. La cavalerie se porta sur la communication de Ciudad-Rodrigo. L'armée ennemie était effectivement en pleine retraite. La cavalerie suivit le lendemain 16. Quelques milliers de prisonniers dont beaucoup d'officiers, parmi lesquels le général *Paget*, commandant la 1re division de l'armée anglaise, beaucoup de bagages, beaucoup de voitures sont tombés au pouvoir de la cavalerie des armées du Midi de Portugal et du Centre. Les rapports particuliers des généraux commandant les armées, que j'aurai soin d'adresser à V. Exc., la mettront dans le cas de ne rien laisser ignorer à l'Empereur de ce qui s'est passé.

Je ne pense pas exagérer en avançant que depuis la réunion de l'armée du Midi et du Centre, qui a forcé l'ennemi d'abandonner ses projets sur le Nord, son armée a perdu plus de 12,000 hommes à Chinchilla, au passage du Tage, à Burgos, à Cobezon, sur la Tormès, à Mantilla, etc.

Je prie V. Exc. d'agréer mon sincère attachement.

Votre affectionné,

J O S E P H.

Pour copie conforme,

Le secrétaire-général du ministère de la guerre.

F R I R I O N.

(*Moniteur.*)

On écrit de Wilna que l'Empereur était attendu dans cette ville pour le 7 ou le 8 du mois de décembre.

— On écrit de Varsovie qu'on y voit passer tous les jours, depuis assez long-tems, de nombreux convois de chevaux qui sont dirigés sur la grande-armée.

— On mande de Vittoria, en date du 2 décembre:

„ Les bruits d'une grande bataille remportée à Salamanque sur l'armée anglaise par les armées françaises sous les ordres de S. M. C., se soutiennent On attend avec impatience la confirmation officielle de cette heureuse nouvelle, et l'arrivée d'un courier de Burgos; on ne conçoit pas pourquoi il n'est point encore arrivé de rapport en faisant mention. On suppose qu'il se trouve maintenant des brigands qui gênent cette communication. M. le comte *Reille* part demain pour Burgos, et se rendra de là à l'armée de Portugal, dont S. M. l'Empereur et Roi lui a confié le commandement. On nous a confirmé, à son arrivée, que S. Exc. M. le maréchal de l'empire prince d'Essling, que sa mauvaise santé avait retenu quelque tems à Bayonne, était retourné à Paris pour consulter les médecins de la capitale. On assure qu'il doit aller passer l'hiver dans le Midi de la France. (*Gazette de France*)

E X T E R I E U R.

E S P A G N E.

VITTORIA, *le* 27 *Novembre.*

Nous venons de recevoir des nouvelles de Madrid. Le Roi avait fait son entrée dans cette capitale le 3 novembre. S. M. avait quitté cette résidence le 4, et se trouvait le 15 à Olmedo, avec M. le maréchal duc de Dalmatie. Le maréchal *Jourdan* était resté à Madrid avec 6000 hommes.

(*Journal de l'Empire.*)

Du 1er Décembre.

Il circule un bruit parmi les Espagnols qu'il y a eu

Intusschen geschiedde er te Salamanka vele losbrandingen, die den aftogt van den vijand verkondigden. De kavalerie begaf zich op de gemeenschap van Ciudad-Rodrigo. Het vijandelijk leger was indedaad in vollen aftogt. De kavalerie volgde des anderen daags, den 16. Eenige duizenden gevangenen, waar onder vele officieren, bij welken de generaal *Paget*, bevelhebber van de 1ste divisie van het engelsch leger, vele bagage en vele rijtuigen zijn in handen der kavalerie van de legers van Portugal en van het Centrum gevallen. De bijzondere rapporten van de generaals, die de legers kommanderen, en welke ik zorg zal dragen, aan U. E. te zenden, zullen denzelven in staat stellen, den Keizer niets onbewust te laten, van hetgeen is voorvallen.

Ik geloof niet te overdrijven, door te beweeren, dat, sedert de vereeniging van het leger van het Zuiden en van het Centrum, welke den vijand heeft gedwongen, van zijne ontwerpen tegen het Noorden af te zien, zijn leger meer dan 12,000 man, te Chinchilla, bij den overtogt van den Taag, te Burgos, te Cabezon, aan de Tormes, te Mantilla, enz. heeft verloren.

Ik verzoek U. E., mijne opregte verknochtheid te willen ontvangen.

Uwe toegenegen,

J O S E P H.

Voor eensluidend afschrift,

De secretaris-generaal van het ministerie van oorlog,

F R I R I O N.

(*Moniteur.*)

Men schrijft uit Wilna, dat de Keizer den 7den of 8sten december aldaar verwacht werd.

— Men meldt uit Warschau, dat men er, sints een' vrij langen tijd, talrijke konvooijen paarden ziet doortrekken, die naar het groot-leger opgezonden worden.

— Van Vittoria wordt, onder dagteekening van den 2den december, het volgende gemeld:

„ De geruchten van een' grooten veldslag, die door de fransche legers, onder bevel van Z. Kath. M., op het engelsch leger zouden behaald zijn, houden nog steeds stand. Men verwacht met ongeduld de officiële bevestiging dier gelukkige tijding, mitsgaders de aankomst van een' courier van Burgos, en men begrijpt niet, waarom er nog geen rapport van daar gekomen is, dat er melding van maakt. Men ondersteld, dat er thans roovers in dien omtrek zijn, welke die gemeenschap belemmeren. De graaf *Reille* vertrekt morgen naar Burgos, en zal zich van daar naar het leger van Portugal, waarvan Z. M. de Keizer en Koning hem het opperbevel heeft toevertrouwd, begeven. Men heeft ons bevestigd, dat Z. E. de rijksmaarschalk prins van Essling, welke door den slechten staat zijner gezondheid, eenigen tijd te Bayonne is opgehouden geworden, naar Parys terug gekeerd was, om met de geneesheeren van die hoofdstad te raadplegen. Men verzekert, dat hij den winter in het Zuiden van Frankrijk zal gaan doorbrengen.

(*Gazette de France.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

S P A N J E.

VITTORIA, *den* 27 *November.*

Wij hebben tijdingen van Madrid ontvangen. De Koning had, den 3den november, deszelfs intrede in die hoofdstad gedaan. Z. M. had die residentie den 4den verlaten, en bevond zich den 15den, met den maarschalk hertog van Dalmatie, te Olmedo. De maarschalk *Jourdan* was met 6000 man te Madrid gebleven.

(*Journal de l'Empire.*)

Van den 1sten December.

Er loopt onder de Spanjaarden een gerucht, dat

une bataill[illegible] entre les armées françaises et l'armée anglaise, dans laquelle les Français ont eu l'avantage; on dit que le général *Castannos* a été coupé en deux par un boulet de canon, que deux généraux anglais ont été tués, et que les Anglais ont perdus 12 à 15,000 hommes tant tués que blessés ou prisonniers. (*Journal de l'Empire.*)

A U T R I C H E.

VIENNE, *le 26 Novembre.*

Nous recevons des nouvelles fort intéressantes de la Turquie. Il paraît que l'empire ottoman est encore loin d'adopter des mesures de paix. Toutes les troupes turques sont encore sur le pied de guerre; elles sont réparties depuis Nissa et Widdin jusqu'aux côtes de la Mer-Noire, ayant leur quartier-général à Schumla. Cette armée reçoit continuellement des renforts. Il est maintenant évident qu'il n'est plus question d'une expédition contre la Servie; on croit par conséquent que le cabinet de Constantinople n'est pas encore d'accord avec la Russie, et qu'il veut avoir son armée réunie pour s'en servir en cas de besoin, et appuyer ses prétentions contre la cour de Pétersbourg. (*Gazette de France.*)

B A V I È R E.

AUGSBOURG, *le 30 Novembre.*

Des lettres de Bude assurent que les affaires de la Servie sont à-peu-près arrangées, et que les troupes turques destinées à occuper les forteresses de cette province vont y arriver sous peu. Cette occupation a été concertée d'avance avec les préposés serviens. Le Grand-Seigneur accorde, dit-on, aux Serviens de grands priviléges. (*Journal de l'Empire.*)

NUREMBERG, *le 27 Novembre.*

De nombreux transports de prisonniers de guerre russes sont arrivés en Silésie. Ce sont ceux qui ont été obligés de mettre bas les armes dans les divers combats qui ont eu lieu en Courlande et sur les frontières de la Livonie. Ils sont destinés à se rendre dans les forteresses de Glatz, Neisse, Cosel et autres places de la Silésie, où ils resteront jusqu'à nouvel ordre. (*Gazette de France.*)

L I T H U A N I E.

WILNA, *le 11 Novembre.*

On a fait de Smolensk une place très-forte; elle paraît destinée à être une forteresse du premier ordre.

L'armée sous les ordres du feld-maréchal prince *Kutusow* est sur la route de Wiasme. Le quartier-général de ce prince était, le 4, à Dubrowa, environ à 20 werstes au délà de Wiasma: ce qui prouve que l'armée française, en faisant mine de se porter sur Kalouga, a gagné trois ou quatre jours de marche.

Il arrive ici tous les jours de nouvelles troupes. Le corps du général *Wittgenstein* n'a rien entrepris depuis son passage de la Duna près de Polotsk, et les combats qui ont eu lieu dans ces environs.

Les manœuvres du feld-maréchal prince *de Schwarzenberg* paraissent avoir pour objet de repousser ce corps dans les marais de Pinsk. Nous n'avons point appris qu'il y ait eu de nouvelles affaires de ce côté. (*Journal de l'Empire.*)

A C C O U C H E M E N S.

*** Aujourd'hui, est accouchée d'un fils G. SIKKENS, épouse de

LEEUWARDE, G. A D R I A N I.

le 16 décembre 1812.

er, bij Salamanka, tusschen de fransche en engelsche legers, een veldslag voorgevallen is, in denwelken de Franschen overwinnaars geweest zouden zijn; men zegt, dat de generaal *Castannos* door een kanonskogel door midden geschoten is, dat twee engelsche generaals gesneuveld zijn, en de Engelschen 12 à 15,000 man zoo aan dooden, gekwetsten of gevangenen verloren hebben. (*Journal de l'Empire.*)

O O S T E N R IJ K.

WEENEN, *den 26 November.*

Wij ontvangen zeer belangrijke tijdingen uit Turkije. Het schijnt, dat het ottomannische rijk nog verre is, vredes-maatregelen te nemen. Alle de turksche troepen zijn nog op den voet van oorlog; dezelve liggen van Nissa en Widdin tot aan de kusten der Zwarte-Zee verdeeld, haar hoofdkwartier te Schumla hebbende. Dit leger ontvangt gedurig versterkingen. Het is thans baarblijkelijk, dat er geene questie is van eene onderneming tegen Servie; men gelooft dienvolgens, dat het kabinet van Konstantinopolen het nog niet met Rusland eens is, en dat het zijn leger vereenigd wil hebben, om zich, in geval van nood, van hetzelve te bedienen, ten einde deszelfs eischen tegen het hof van Petersburg klem bij te zetten. (*Gazette de France.*)

B E IJ E R E N.

AUGSBURG, *den 30 November.*

Brieven van Ofen verzekeren, dat de zaken in Servie op weinig na zijn geschikt, en dat de turksche troepen, die bestemd zijn, de vestingen dezer provintie te bezetten, er binnen kort zullen aankomen. Men is te voren met de servische beambten over dit bezetten overeengekomen. De Groote-Heer staat, zegt men, den Serviers groote voorregten toe. (*J. de l'Empire.*)

NEURENBERG, *den 27 November.*

Talrijke transporten russische krijgsgevangenen zijn in Silesie aangekomen. Het zijn die, welke verpligt zijn geworden, de wapenen neder te leggen in de onderscheiden gevechten, dewelken in Koerland en op de grenzen van Lijfland plaats hebben gehad. Zij zijn bestemd, zich in de vestingen Glatz, Neisse, Cosel en andere vestingen van Silesie te begeven, alwaar zij tot nader bevel blijven zullen. (*Gazette de France.*)

L I T T H A U E.

WILNA, *den 11 November.*

Men heeft van Smolensk [illegible] zeer sterke plaats gemaakt; hetzelve schijnt bestemd te zijn, eene vesting van den eersten rang te worden.

Het leger, onder de bevelen van den veldmaarschalk prins *Kutusow*, is op den weg van Wiazma. Het hoofdkwartier van dien prins was, den 4den, te Dubrowa, ongeveer 20 wersten aan gene kant Wiazma: hetgeen bewijst, dat het fransche leger, het aanzien genomen hebbende, zich op Kalouga te begeven, drie of vier dagmarschen gewonnen heeft.

Dagelijks komen alhier nieuwe troepen aan. Het korps van den generaal *Wittgenstein* heeft, sedert deszelfs overtogt over de Duna, bij Polotsk, en de gevechten, welke in die ommestreken hebben plaats gehad, niets ondernomen.

De manœuvres van den veld-maarschalk prins *van Schwarzenberg* schijnen ten doel te hebben, dat korps in de moerassen van Pinsk te dringen. Wij hebben niet vernomen, dat er aan dien kant nieuwe gevechten hebben plaats. (*Journal de l'Empire.*)

K R A A M B E V A L L I N G E N.

*** Heden verloste van een' zoon G. SIKKENS, huisvrouw van

LEEUWARDEN, G. A D R I A N I.

den 16 december 1812.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.